

复旦大学外国语言文学学院

2024 级本科生学习手册



2024 年 7 月

## 院长寄语

在这个多元社会中，外语学习的重要性毋庸置疑。学习一门外语不仅要掌握语言技能，而且也要了解不同的文化，更要培养新的思维方式。Wittgenstein 曾说过：“The limits of my language mean the limits of my world.” 外文学院将为你开启一条提供无限可能的大道。

高永伟 教授

复旦大学外国语言文学学院院长

2024 年 7 月

# 目录

第一章 .....	5
1.1 前言 .....	5
1.2 外国语言文学学院系部简介 .....	5
1.2.1 英语语言文学系 .....	5
1.2.2 翻译系 .....	6
1.2.3 俄语语言文学系 .....	7
1.2.4 德语语言文学系 .....	7
1.2.5 日语语言文学系 .....	8
1.2.6 法语语言文学系 .....	8
1.2.7 韩语语言文学系 .....	9
1.2.8 西班牙语语言文学系 .....	9
第二章 外国语言文学学院本科生培养体系 .....	10
2.1 培养目标 .....	10
2.1.1 英语专业 .....	10
2.1.2 翻译专业 .....	10
2.1.3 俄语专业 .....	11
2.1.4 德语专业 .....	11
2.1.5 日语专业 .....	12
2.1.6 法语专业 .....	12
2.1.7 朝鲜语专业 .....	12
2.1.8 西班牙语专业 .....	12
2.1.9 英语+计算机科学与技术双学士学位项目 .....	13
2.1.10 翻译+计算机科学与技术双学士学位项目 .....	13
2.1.11 俄语+计算机科学与技术双学士学位项目 .....	14
2.1.12 德语+计算机科学与技术双学士学位项目 .....	14
2.2 课程体系 .....	14
2.2.1 英语专业课程体系 .....	14
2.2.2 翻译专业课程体系 .....	17
2.2.3 俄语专业课程体系 .....	18
2.2.4 德语专业课程体系 .....	21

2.2.5 日语专业课程体系 .....	23
2.2.6 法语专业课程体系 .....	23
2.2.7 朝鲜语专业课程体系 .....	26
2.2.8 西班牙语专业课程体系 .....	27
2.2.9 英语+计算机双学士学位项目课程体系 .....	28
2.2.10 翻译+计算机双学士学位项目课程体系 .....	28
2.2.11 俄语+计算机双学士学位项目课程体系 .....	30
2.2.12 德语+计算机双学士学位项目课程体系 .....	33
2.3 有关导师制 .....	34
2.4 有关实践与能力训练 .....	34
第三章 选课指导 .....	34
3.1 英语专业 .....	34
3.2 翻译专业 .....	35
3.3. 俄语专业 .....	37
3.4 德语专业 .....	37
3.5 日语专业 .....	38
3.6 法语专业 .....	39
3.7 朝鲜语专业 .....	40
3.8 西班牙语 .....	41
3.9 英语+计算机双学士学位项目 .....	41
3.10 翻译+计算机双学士学位项目 .....	42
3.11 俄语+计算机双学士学位项目 .....	43
3.12 德语+计算机双学士学位项目 .....	43
第四章 外国语言文学学院培养方案及教学大纲 .....	44

# 第一章

## 1.1 前言

复旦大学外国语言文学学院是复旦大学最早建立的系科之一，其前身外文系与学校同龄，至今已有一百一十多年历史。我院在外国语言文学和外语教学的学术研究上处于全国领先地位，先后与英国、美国、法国、德国、加拿大、比利时、奥地利、澳大利亚、日本、俄罗斯、澳大利亚、朝鲜、韩国、新西兰、挪威、瑞典、丹麦、爱尔兰、新加坡等国的许多大学和研究机构发展了频繁而富有成果的交流和合作关系。

学院目前下设八个系：英文系、法文系、德文系、日文系、俄文系、朝鲜语系、翻译系以及西班牙语系。

本科生学习手册贯彻了教育部《普通高等学校本科专业目录和专业介绍》，培养具有扎实语言功底、良好人文素养和宽阔国际视野，符合国家建设和社会发展所需要的高级外语人才。要求学生掌握语言、文学及相关人文和科技方面的基础知识；具有较强的跨文化交际能力；具有扎实的外语语言基础和较熟练的听、说、读、写、译能力；了解我国国情和各国家的社会和文化；具有第二外国语的一定的实际应用能力；具有良好的汉语表达能力和基本调研能力；具有较强的逻辑思维能力、创新能力及独立工作能力。通过课程的学习，获得必要的价值分析、探究方式与能力的训练，形成合理的思维方式和准确的观察判断能力，以及清晰的沟通表达能力，并明确今后的修读目标和主攻方向。学分结构力求体现选修与必修、统一培养与个性发展、教学要求和学习兴趣的结合，教学过程中努力推进考核评级、分流培养等措施，以提高学生能力为目的，调动学生学习积极性。

## 1.2 外国语言文学学院系部简介

### 1.2.1 英语语言文学系

复旦大学英语语言文学专业为国家级一流本科专业建设点，旨在培养德智体美劳全面发展、具有扎实语言功底、良好人文素养和宽阔国际视野，符合国家建设和社会发展所需要的高级英语人才。

英语专业课程将语言训练与专业学习有机结合，以专业学习引领语言训练，提高学生的综合素质和整体水平。除了语言技能课程以外，英语专业设有英美文

学研究、语言与应用语言研究、英美文化与跨文化研究三个方向的专业课程，着力培养学生的学术能力、思辨能力和跨文化交际能力，其中，《论文写作》为国家级一流本科课程，《英语文学导读（上、下）》，《语言学概论》为上海市一流本科课程。英语专业亦重视培养学生运用知识的能力，强调语言能力的目的性与实效性，顺应“中国文化走出去”的战略目标，培养学生学会消解跨文化交流中的障碍，学会用西方熟悉的表达方法传播中国文化。2022年，英文系“多维赋能”理念下的英语专业人才培养创新模式获评上海市高等教育优秀教学成果一等奖。

英语系学生语言基本功扎实，专业学生在各类全国及国际英语讲演、辩论竞赛中屡获殊荣，在全国英语专业四、六级测试中一直名列前茅。本专业每年还向学生提供相当数量的赴欧美大学短长期学习机会。毕业生的主要去向为重要政府部门、国内外主要的教育、文化、传媒、商务机构以及各国驻华机构等。

### 1.2.2 翻译系

为满足国家和社会对翻译人才的需求，复旦大学外文学院于2004年成立了翻译系，自2005年秋季开始招收“英汉双语翻译方向”的本科生。2006年复旦大学被教育部批准为全国首批试点院校之一，正式招收翻译专业本科生。经这些年的发展之后，如今的翻译系朝气蓬勃，学科建设日趋走向成熟，在教学科研和翻译实践领域都取得了骄人的成绩。

在翻译专业本科生培养方面，翻译系根据新世纪对翻译人才的要求，提出并实践了翻译教育的新思维，即：优秀的翻译人才应当是双语功底扎实、国学基础略备、杂学知识广博、思辨能力敏锐，实践能力过硬的翻译通才。在培养方案、师资配备及教材编写方面，都紧紧围绕并服务于这样一种思维。在课程设置方面，翻译系在全国首创了一系列新颖课程，如“古汉语选读”、“翻译与思辨”、“英语读译”、“听说与译述”、“多文体阅读”等。我们的教学实践探索得到广泛好评，于2009年获得“上海市高校教学成果二等奖”。

翻译系拥有一支高水平的翻译研究和教学师资队伍，他们熟谙翻译理论，也有丰富的口笔译教学实践和经验。翻译系目前有专职教师十余名，近年来翻译系教师的学术研究硕果累累，承担了多项国家级、省部级及校级科研项目，出版了10部专著，9本比较有影响力的教材，并在《外国语》、《中国翻译》、《翻译季刊》（香港）、《外语界》、《外语学刊》、《上海翻译》、*Perspectives: Studies in Translatology* 等国内外核心期刊上发表40余篇翻译研究方面的学术论文；在翻译实践领域，我们的教师出版了多部译着译作，承担了大量社会翻译实践活动，并经常在各类大型国际国内会议担任主要口笔译工作。

我们积极推进学生的海外交流，选派学生去美国加州州立大学 Irvine 分校、

加拿大 UBC、澳大利亚墨尔本大学、香港中文大学、美国夏威夷(“A Global Skills Refresh Program”)等名校交流。翻译系的学生经过四年的学习,完全胜任在政府涉外部门、新闻宣传文化传播单位、出版单位、科研院所、学术机构、外贸及商务机构、翻译公司、驻外机构、外资企业等部门担任口译和笔译及相关的文字交际与沟通工作。毕业以后我们的学生有去耶鲁大学、美国蒙特雷高翻学院、北京外国语大学等名校继续深造的,也有进入世界 500 强企业工作的,就业前景喜人。

### 1.2.3 俄语语言文学系

复旦大学俄语专业具有悠久历史,始建于 20 世纪 50 年代初,是我国最早的俄语硕士点之一,也是复旦外文学院历史第二悠久的历史(排在英语之后)。曾有一大批著名的学者、教授在此任教,从而形成了一套独特而完整的教学体系和教学方法。如今的俄语系已经形成了从本科、硕士到博士阶段的完整教学培养体系。本专业的教育观念和教学体系受到复旦作为百年综合性研究型大学氛围的影响,无论在人文素养和社会责任,或是传统思想和国际视野,还是在专业知识和创新能力方面,复旦俄语学科培养的学生均受到较高评价。在外语专业的各种比赛和测试中,本学科学生历来成绩名列前茅;在众多国家重大活动中(包括世博会和世界残奥会等),都有本学科学生的参与,其良好的素养和强烈的责任心给世界留下深刻印象。

### 1.2.4 德语语言文学系

复旦大学的德语教学历史悠久,上世纪 50 年代院系调整时归入其它高校,70 年代初德语系恢复招生。德语系是最早获得德语语言文学硕士学位授予权的系科之一。经过多年建设,包括本科、硕士、博士阶段的完整教育体系已然形成,德语系是教育部全国高校外语专业指导委员会德语分委副主任委员所在单位,主持全国德语专业调研等重大项目,在教学、科研、国际交流等方面均居国内领先地位。

著名日耳曼学家和翻译家、德国一级十字勋章获得者董问樵教授曾在此任教。德语系现有教师多数具有高级职称,均曾在德语国家留学,学有专长。另有德国 DAAD 外教和奥地利 OeAD 外教常年任教。德语系教师也在国内外学术机构担任职务,获得境内外多种奖项。

德语系培养高素质的德语人才。学生掌握扎实的德语知识和技能,具备良好的日耳曼学素养和跨文化交际能力,体现出人文追求、批判能力、创新意识、独

立精神和团队精神。在全国德语专业四、六级考试一直名列前茅，曾获得集体和个人的最高分。在全国德语专业学生辩论赛中获得冠军，在各类翻译比赛中也屡屡获奖。学生毕业后在各类学校、政府部门、德语国家驻华机构、文化部门、跨国企业、基金会、银行和会计事务所等就职。

### 1.2.5 日语语言文学系

复旦外文学院日语语言文学系是在复旦前校长著名数学家苏步青教授的热情关怀下建立的，是上海最早设立日语专业的高校之一，至今已有三十余年的悠久历史，目前是中国日语教学研究会常务理事校单位。

复旦日语系有一支敬业团结、无私奉献的教师队伍，以严谨的治学风气著称，坚持以培养学生扎实的语言基本功和全面的知识结构为特色，长期来积累了丰富的教学经验，在教学和科研两方面都取得了喜人成绩，所培养的高素质本科生和研究生屡屡在国内和国际专业比赛、考试中摘金夺银，为学校 and 复旦日语赢得了荣誉。我们培养的日本语言文学、中日对译、中日文化文学比较等方面的专业人材，一直普遍受到好评，我们源源不断地为涉外机构企业、金融、传媒、文教等各行各业输送了大量高级日语人才。

日语语言文学专业本科生学制4年，主要课程有日语、听音、会话、日语写作、翻译、词汇学、语法、日本文学史、日本概况、日本现代作家及其作品研究、日本报刊、日本文语语法、古典文学选读等课程。高年级增设多门选修课及第二外语。我们每年选派多名的优秀学生赴早稻田大学、庆应大学、东京大学等日本著名学府留学。

### 1.2.6 法语语言文学系

复旦法文有着鲜明的专业特色和悠久的学科历史。复旦大学创始人马相伯先生在百年前就曾开设过法国文学课程并亲自讲授。1970年新的法语语言文学专业成立，在林秀清、徐和瑾、朱静等知名学者和翻译家的带领下，经过几代学人的努力，复旦法文已成为国内法国文学教学、研究和翻译的重镇，在过去几十年中为改革开放的中国培养了大量精通法语、富有人文精神、饱含中国情怀、具备国际视野的优秀人才。

法文系现有专任教师9人：其中教授1名，副教授4名，法籍青年副研究员1名，讲师3名；另有瑞士籍法语外教1名。在日常教学中，法文系教师不仅能利用在基础语言教学上所积累的丰富经验帮助学生扎实、高效地掌握法语听、说、读、写、译的能力，也能借助多元且深入的文学、文化类专业课程帮助学生搭建



更为完善合理、符合时代需求的知识体系，培育了学生的人文素养和科学精神，为学生拓宽学术视野提供了丰富的可能。法文系的“法国文学史”和“高级法语”课程先后入选复旦大学第一批、第二批本科优质课程。

法文系重视国际交流与合作，与培养了包括现任法国总统马克龙，前总统希拉克、密特朗、蓬皮杜在内的无数法国政要的巴黎政治学院，著名哲学家萨特、福柯曾就读的巴黎高师，法国人文社科重镇巴黎一大、里昂二大、里昂高师，比利时著名的布鲁塞尔自由大学，瑞士名校弗里堡大学等法语世界顶级高校开展了校际和院际合作交流活动，充分满足了法文系学生在本科和研究生阶段出国交流学习的需求。此外，法文系多年以来也一直积极开展与各法语国家驻沪总领事馆的合作。法国政府对于法文系在推动中法教育、文化交流中的贡献给予了高度评价，先后授予了四位我系教师法兰西教育骑士勋章。

### 1.2.7 韩语语言文学系

复旦大学朝鲜语专业是国家级一流本科专业建设点，复旦大学“双一流”学科建设项目。朝鲜语专业建立于1995年。经过近三十多年的励精图治，朝鲜语专业逐渐建立起一个完整的教学体系，在本科、硕士和博士三个层次上培养高素质创新型的朝鲜语人才，为国家的外事外贸、文化教育、学术研究等领域输送了大量的朝鲜语高级专门人才。

朝鲜语系具有亚非语言文学硕士学位授予权和外国语言学与应用语言学博士学位授予权，重点研究方向有韩国语语法理论研究、中韩翻译理论与技巧、朝鲜语计算机语言学、中韩文学比较研究等。朝鲜语系目前共有在编专职教师9人（包括韩籍专职教师1名），其中教授博导3人、副教授硕导5人、讲师1人。在国内外共出版教材22部、学术专著14部，发表论文230余篇。

### 1.2.8 西班牙语语言文学系

西班牙语语言文学系始创于1977年，1978年这批学生在苏步青校长的支持下赴墨西哥留学。他们中有今天中国西班牙语文学研究界的中流砥柱。1980年代随着全国院系调整，复旦西班牙语语言文学专业停招，直到2016年，经过长期筹备，教育部同意恢复复旦的西班牙语语言文学专业。2017年，停招多年后，新的一级本科生入学。

西班牙文系的教师队伍年轻而富有活力。他们从国内外知名大学获得博士学位，都曾经长期在对象国学习工作，研究领域覆盖文学、语言学、翻译学和国别研究。

西班牙文系培养高素质的西班牙语人才。学生掌握扎实的西语知识和技能，具备良好的西班牙文语言文化素养和跨文化交际能力，体现出人文追求、批判能力、创新意识、独立精神和团队精神。

西班牙文系和西班牙、墨西哥、哥伦比亚、秘鲁、阿根廷的许多国际知名学府建立了长期合作交流，学术交往密切，绝大部分本科生都能到海外留学一年，有两位“国民待遇”外籍专家常驻，担任各个层次的课程。本系每年组织多此不同专题的国内外名师学术讲座，为学生开阔学术视野、在培养高素质西语人才的同时，西文系教师还积极进行科研活动，承担国家社科项目和教育部及省市项目，在国内外包括顶级学术期刊上发表论文，在国内外出版专著，还有相当数量的译著、教材问世。

## 第二章 外国语言文学学院本科生培养体系

### 2.1 培养目标

#### 2.1.1 英语专业

英语专业的目标是培养德智体美劳全面发展、具有扎实语言功底、良好人文素养和宽阔国际视野，符合国家建设和社会发展所需要的高级英语人才。

英语专业培养方案紧扣国家培养创新人才的思路，力图将英语专业学生培养成多元化、多层次的创新型外语人才。本方案不仅注重培养语言技能、传授文学文化知识，而且特别重视学生人文素养、思辨能力和跨文化交际能力的培养，使英语专业学生能具有国际视野、跨文化交际能力、熟悉国际惯例，能参与国际竞争与合作，从而达到我国国家转型的战略需求，并为提升我国软实力，实现“中华文化走出去”培养人才。通过四年系统的学习，学生能够掌握语言、文学及相关人文和科技方面的基础知识，具有较强的跨文化交际能力，具有扎实的英语语言基础和较熟练的听、说、读、写、译能力，了解我国国情和英语国家的社会和文化，具有第二外国语的一定的实际应用能力，具有良好的汉语表达能力和基本调研能力，具有较强的逻辑思维能力、创新能力及独立工作能力。

#### 2.1.2 翻译专业

“翻译”是教育部普通高等学校本科专业目录中“外国语言文学类”下的一个专业。本标准适用于以汉语（母语）为A语言与其他语言（外语）为B语言之

间相互翻译的专业。

培养理念：精品培养，“译才不器”。即致力为国家培养“学者型、善思辨、口笔译技艺俱佳”的复旦品牌翻译人才，是具有“扎实的英汉语基本功、宽广的大百科知识面、相当的人文熏陶背景、敏捷的思辨能力、一定的翻译理论视野”、能派得上用场的翻译人才。

翻译本科专业培养德才兼备，具有国际视野，具备较强的双语能力、翻译能力、跨文化能力、思辨能力、创新能力和创业能力，能够从事国际交流、语言服务、文化教育等领域工作的翻译人才。具体而言，毕业生应熟练掌握相关工作语言，树立良好的职业道德，了解中外社会文化，熟悉翻译基础理论，较好地掌握口笔译专业技能，初步掌握并运用翻译技术和工具，了解语言服务业的基本情况和翻译行业的运作流程，能够胜任外交、经贸、教育、文化、科技等领域中一般难度的翻译、跨文化交流、语言服务等方面的工作。

### 2.1.3 俄语专业

本专业培养德智体美劳全面发展、具有扎实的俄语语言基础和比较广泛的科学文化知识，能在外事、经贸、文化、新闻、出版、教育、科研、旅游等部门从事翻译、研究、教学、管理工作的俄语高水平专门人才。要求学生掌握俄语语言、文学及相关人文和科技方面的基础知识；具有较强的跨文化交际能力；具有扎实的俄语语言基础和较熟练的听、说、读、写、译能力；了解我国国情和俄语国家的社会和文化；具有一定的第二外国语的实际应用能力；具有较好的汉语表达能力和基本调研能力；具有较强的逻辑思维能力、创新能力、独立工作能力及应用能力。

### 2.1.4 德语专业

德语专业旨在培养德智体美劳全面发展，具有良好的综合素质、扎实的德语语言基本功，掌握德语语言学、文学、翻译学及跨文化交际和其他必要的相关专业知识，了解并掌握专业工作的方法，具备人文精神、科学素养、创新能力、国际视野，有社会竞争力，能适应新形势要求的国际化人才。

德语专业采用学分制方式培养，按照学校规定完成相应通识教育、大类基础和专业教育等课程。按照培养方案要求，主要学习德语语言学、文学、翻译学及跨文化交际等方面的基本理论和基础知识，尤其强调听、说、读、写、译五大基本功的训练。低年级以德语口语表达、词汇、语法、媒体与交际等专业必修课为主，高年级增加与文学、语言学、翻译学、专业写作、国情、社会与文化有关的

专业选修及必修课程。此外，还聘请国内外学者，为学生开设讲座、工作坊、学术前沿专题研讨型课程等，帮助学生了解本学科前沿和发展动态。

### 2.1.5 日语专业

日语专业旨在培养精通日语的高素质专业人才。1972 年成立以来培养了数百名优秀毕业生，活跃在学术研究、文化传媒、金融贸易、公共管理等领域。

四年的本科课程学习中，学生在掌握高度日语应用能力的同时，可根据本人学术志向和职业规划，选择专业进阶、荣誉项目等路径，在文学、语言学、文化、翻译等方向深入学习，还可结合我校“2+X”教学培养方案，选择跨学科发展、辅修学士学位、创新创业等路径完成多元发展的本科学习。

### 2.1.6 法语专业

法语专业培养德智体美劳全面发展，具有扎实的法语语言基础、良好的人文及科学素养、宽阔的国际视野、优秀的跨文化交际能力，能适应新时代外事、经贸、文化、新闻、出版、教育等不同领域工作需求，拥有出色竞争力的高水平国际化人才。

### 2.1.7 朝鲜语专业

朝鲜语专业旨在培养精通朝鲜语的高素质专业人才，在坚持外语教学规律的基础上，顺应时代发展和国际关系发展的需要，努力培养具备扎实的朝鲜语言文学基础，深入理解对象国政治、经济、文化、历史、民俗等基本国情，具有良好的跨文化交际视野和能力，能在外事、经贸、文化、新闻、出版、教育、科研、旅游等部门从事翻译、研究、教学及管理工作的朝鲜语高级专门人才。

### 2.1.8 西班牙语专业

西班牙语专业旨在培养具有坚实的西班牙语基础，在听、说、读、写、译等方面拥有较高水平，对西语诸国语言文学和政经国情有深入了解的专业人才。此外，本专业还注重学生英语能力和综合素质的培养，希望学生成为通晓国际规则，具备西英双语能力，拥有跨学科、跨文化能力、批判创新能力和传播中华文化能力的新型外语人才。

西班牙语专业采用学分制方式培养，以 2+X 的理念按照学校规定完成相应通

识教育、大类基础、专业教育和多元发展课程。本专业一方面聚焦于提高学生西班牙语语言水平和实用能力，另一方面着力于拓宽学生的知识面和国际观。专业课程分为核心课程和进阶课程两类。核心课程方面，低年级以基础西班牙语、中级西班牙语、阅读、视听说等课程为主；高年级则教授高级西班牙语、西班牙写作、西班牙语学术论文写作等必修课。进阶课程方面，根据春秋两学期分别开设西班牙文学及作品导读、西班牙历史与文化、拉美历史文化与艺术、语法、语言学导论、口译、西班牙世界文化研究、报刊导读、西班牙语思想史等课程，分别可供选择的两个专业进阶课程模块，力争在打好语言基本功的前提下，引导学生根据自己的兴趣深入积累政治、经济、文化、文学等方面的专业知识。此外，还可根据本人学术志向和职业规划，结合本校开设的其他多元发展课程和第二专业、第二学位课程，进行跨学科专业学习，选择跨学科发展路径、辅修学士学位路径或创新创业路径，走复合型发展的道路。

### 2.1.9 英语+计算机科学与技术双学士学位项目

英语+计算机双学士学位项目对接国家“新文科”、“新工科”建设的需求，旨在培养德智体美劳全面发展，具有扎实语言功底、良好人文素养、宽阔国际视野，培养通晓语言学 and 文学核心理论、兼具计算机科学跨学科背景、符合国家建设和社会发展所需要的复合型拔尖创新人才。

项目要求学生掌握语言学和文学基础知识；具有较强的跨文化交际能力；具有扎实的英语语言基础和较熟练的听、说、读、写、译能力；具有第二外国语的一定的实际应用能力；具有良好的汉语表达能力和基本调研能力；具有扎实的计算机软、硬件基本理论、基本知识和基本实践技能；具有能够将数字工具和理论运用到语言信息处理、人工智能开发、数字人文研究等跨学科领域的创新意识和能力。

### 2.1.10 翻译+计算机科学与技术双学士学位项目

翻译+计算机双学士学位项目对接国家“新文科”、“新工科”建设的需求，旨在培养德智体美劳全面发展，具有扎实语言功底、良好人文素养、宽阔国际视野，较强的英汉两种语言与文化的转换和沟通能力，兼具计算机科学跨学科背景、符合国家建设和社会发展所需要的复合型拔尖创新人才。

要求学生掌握英汉口笔译能力；具有较强的跨文化交际能力；具有扎实的英语语言基础和较熟练的听、说、读、写、译能力；具有第二外国语的一定的实际应用能力；熟练运用双语能力在涉外场合进行语言与文化的沟通和组织工作；具

有良好的汉语表达能力和基本调研能力；具有扎实的计算机软、硬件基本理论、基本知识和基本实践技能；具有能够将数字工具和理论运用到语言信息处理、人工智能开发、数字人文研究等跨学科领域的创新意识和能力。

### 2.1.11 俄语+计算机科学与技术双学士学位项目

本专业对接国家“新文科”、“新工科”建设的需求，旨在培养德智体美劳全面发展，具有良好人文素养、宽阔国际视野，通晓语言学 and 文学核心理论，具有扎实语言功底兼具计算机科学跨学科背景的符合国家建设和社会发展需求的复合型拔尖创新人才。要求学生掌握语言学 and 文学基础知识；具有较强的跨文化交际能力；具有扎实的俄语语言基础和较熟练的听、说、读、写、译能力；具有一定的第二外国语的实际应用能力；具有良好的汉语表达能力和基本调研能力；具有较为扎实的计算机软、硬件基本理论、基本知识和基本实践技能；具有能够将数字工具和理论运用到语言信息处理、人工智能开发、数字人文研究等跨学科领域的创新意识和能力。

### 2.1.12 德语+计算机科学与技术双学士学位项目

本专业对接国家“新文科”、“新工科”建设的需求，旨在培养德智体美劳全面发展，具有扎实语言功底、良好人文素养、宽阔国际视野，培养通晓德语语言学 and 文学专业知识，具备高水准的德语交际技能，兼具计算机科学跨学科背景、符合国家建设和社会发展所需要的复合型拔尖创新人才。

本专业要求学生掌握德语语言学 and 文学基础知识；具有较强的跨文化交际能力；具有扎实的德语语言基础和较熟练的听、说、读、写、译能力；具有良好的汉语表达能力和基本调研能力；具有扎实的计算机软、硬件基本理论、基本知识和基本实践技能；具有能够将数字工具和理论运用到语言信息处理、人工智能开发、数字人文研究等跨学科领域的创新意识和能力。

## 2.2 课程体系

### 2.2.1 英语专业课程体系

本专业学生毕业时须满足通识教育课程（含通识教育核心课程和专项教育课程）38 学分、专业培养课程 77 学分（含实习调查 2 学分、毕业论文 4 学分）和多元发展路径课程的修读要求，总学分不低于 139 学分（含实践学分不低于 22

学分、含美育学分不少于 2 学分，其中至少在“美学和艺术史论类”或“艺术鉴赏和评论类”课程中修读 1 学分，并至少参与一项艺术实践活动；劳动教育不少于 32 学时，并满足劳动周教育要求），达到学位要求者授予文学学士学位。在专业核心课程的 68 分中包括了第二外语的 12 分（从日语、法语、德语、俄语、西班牙、丹麦语和葡萄牙语中任选一门外语）。

课程分为专业核心课程、专业进阶模块。学生在修完专业核心课程后，可根据自身规划修读专业进阶模块、跨学科发展等路径。四年的本科课程学习中，学生在掌握高级英语应用能力的同时，可根据本人学术志向和职业规划，选择文学、语言学、文化等方向深入学习，还可结合我校“2+X”教学培养方案，选择跨学科发展、辅修学士学位、创新创业等路径完成多元发展的本科学习。

本培养方案中专业课程分为专业核心教育课程和专业进阶课程，并在设置上注重课程的连贯性与进阶性。专业核心课程是英语专业的必修课，着重培养学生听、说、读、写、译的五大语言应用技能，并带领学生初步了解文学、语言学的学科知识体系。专业进阶课程分为三大方向：

- 1) 英美文学研究：包括英美文学研究、文论研究、比较文学研究；
- 2) 语言学与应用语言学研究：包括理论语言学、应用语言学、词典编纂研究、翻译研究等；
- 3) 英美文化与跨文化研究：包括国别历史文化社会研究、跨文化交际研究、比较文化研究。

四年的课程以课程内容为依据分为三个阶段：入门课程（第 1-4 学期）、进阶课程（第 5-7 学期）和顶点课程（第 7-8 学期）。让同学们从专业基础出发逐渐向专业领域进行延伸，并以项目式学习为依托，培养学生高一级的专业能力。具体课程设置包括：

		专业核心教育课程	专业进阶模块
一 年 级	第一学期	英语演讲（含实践学分 1）	<b>1. 英美文学研究</b> 英美小说面面观、英美短篇小说、英国中世纪文学导读、英语小说的崛起、17 世纪英国文学、18 世纪美国文学、18 世纪英国文学、英语诗歌赏析、英美文学专题、英美散文、莎士比亚选读、比较文学、美国现代主义诗歌、《圣
		英语精读（上）	
		写作入门（上）（含实践学分 1）	
		语言学概论（含实践学分 1）	
		英语文学导读（上）	
	第二学期	英语精读（下）	
		写作入门（下）	
		英语文学导读（下）	

二年级	第三学期	多文体写作(上)(含实践学分1) 英语语言史 英国文学史(上)	《经》与英国文学、英美电影文学、英美戏剧、维多利亚时期的文学、女性主义文学、英美现代主义文学经典、英美经典文论选读、美国文学中的自然与环境、19世纪美国文学、英语戏剧表演、英美科幻文学导论、英国儿童文学
	第四学期	应用语言学导论(含实践学分1) 多文体写作(下)(含实践学分1) 美国文学史 英国文学史(下) 跨文化交际(含实践学分1)	
三年级	第五学期	语言与教育(含实践学分1) 文学研究方法论 笔译理论与技巧(一)(含实践学分1)	<b>2. 语言学与应用语言学研究</b> 英语词汇学、英语语音学、英语词典学导论、跨语言语法比较、语言与社会、语言与逻辑、实用文本翻译、媒体英语、英语文体学、语言与意义：语义学基础、话语分析、英语句法学导论、语言心理学、英语语用学、语言学学术前沿专题、文学经典翻译、商务口译(含实践学分1)、联合国会议口译专题(含实践学分1)、口译实务(含实践学分1)
	第六学期	学术写作 笔译理论与技巧(二)(含实践学分1) 实习调查(含实践学分2,含劳动教育总学时18)	
四年级	第七学期	论文写作(含实践学分1) 口译理论与实践(含实践学分1)	<b>3. 英美文化与跨文化研究</b> 英语辩论(含实践学分1)、文化与翻译、流行文化的批判性阅读、中国文化思想、英美电影与文化、英语文化专题、西方文明专题、比较文化研究、全球化与中国文化、人文传统：史前至文艺复兴、人文传统：科学革命至现代、美国族裔文化、英国社会与文化、英国性、传统与艺术、现代文化危机
	第八学期	毕业论文(含实践学分4,含劳动教育总学时9)	

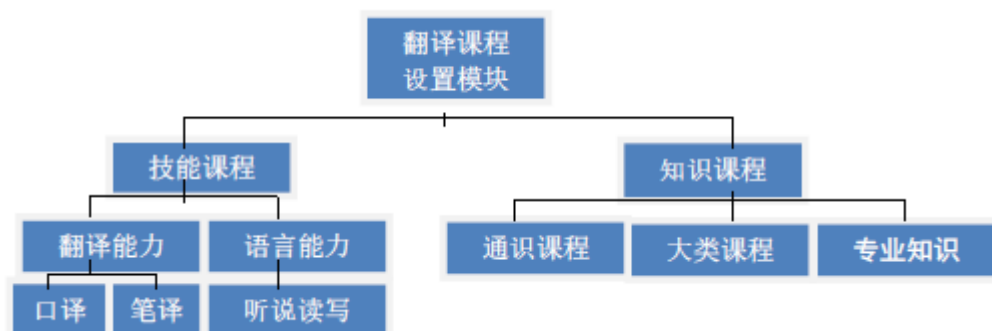


## 2.2.2 翻译专业课程体系

本专业学生毕业时须满足通识教育课程(含通识教育核心课程和专项教育课程)38 学分、专业培养课程 77 学分(含实习调查 2 学分、毕业论文 4 学分)和多元发展路径课程的修读要求,总学分不低于 139 学分(含实践学分不低于 22 学分、含美育学分不少于 2 学分,其中至少在“美学和艺术史论类”或“艺术鉴赏和评论类”课程中修读 1 学分,并至少参与一项艺术实践活动;劳动教育不少于 32 学时,并满足劳动周教育要求),达到学位要求者授予文学学士学位。

在专业核心课程的 68 分中包括了第二外语的 12 分(从日语、法语、德语、俄语、西班牙、丹麦语和葡萄牙语中任选一门外语)。

课程分为专业核心课程、专业进阶模块。学生在修完专业核心课程后,可根据自身规划修读专业进阶模块、跨学科发展等路径。还可结合我校“2+X”教学培养方案,选择跨学科发展、辅修学士学位、创新创业等路径完成多元发展的本科学习。专业课程设置说明如下:



翻译系课程结构图

		专业核心教育课程	专业进阶课程
一 年 级	第一学期	英语演讲 英语精读(上) 写作入门(上) 英语文学导读(上)	专业进阶课程: 英语辩论、商务口译、视译基础、 口译工作坊、听说沙龙、科技翻译、 翻译技术基础、实用文体翻译、译 作比较与评判、英美电影文学、英 汉语对比、中西文化比较、《红楼 梦》译本研读、英美影视剧字幕翻 译、口译职业与伦理、联合国会议 口译专题、本地化翻译、典籍英译、 翻译专题、莎士比亚选读、跨文化 交际、英语词汇学、媒体英语
	第二学期	英语精读(下) 写作入门(下) 英美文学导读(下)	
二 年 级	第三学期	英语读译 多文体写作(上) 英语听说与译述(上) 古汉语选读	

三 年 级	第四学期	多文体阅读 多文体写作（下） 英汉互译技巧 I 英语听说与译述（下）
	第五学期	交替传译 I 英汉互译技巧 II
	第六学期	交替传译 II 笔译实务 翻译与思辨 实习调查
四 年 级	第七学期	英语学术写作 翻译理论与策略 同声传译基础
	第八学期	毕业论文

翻译系课程安排表

## 2.2.3 俄语专业课程体系

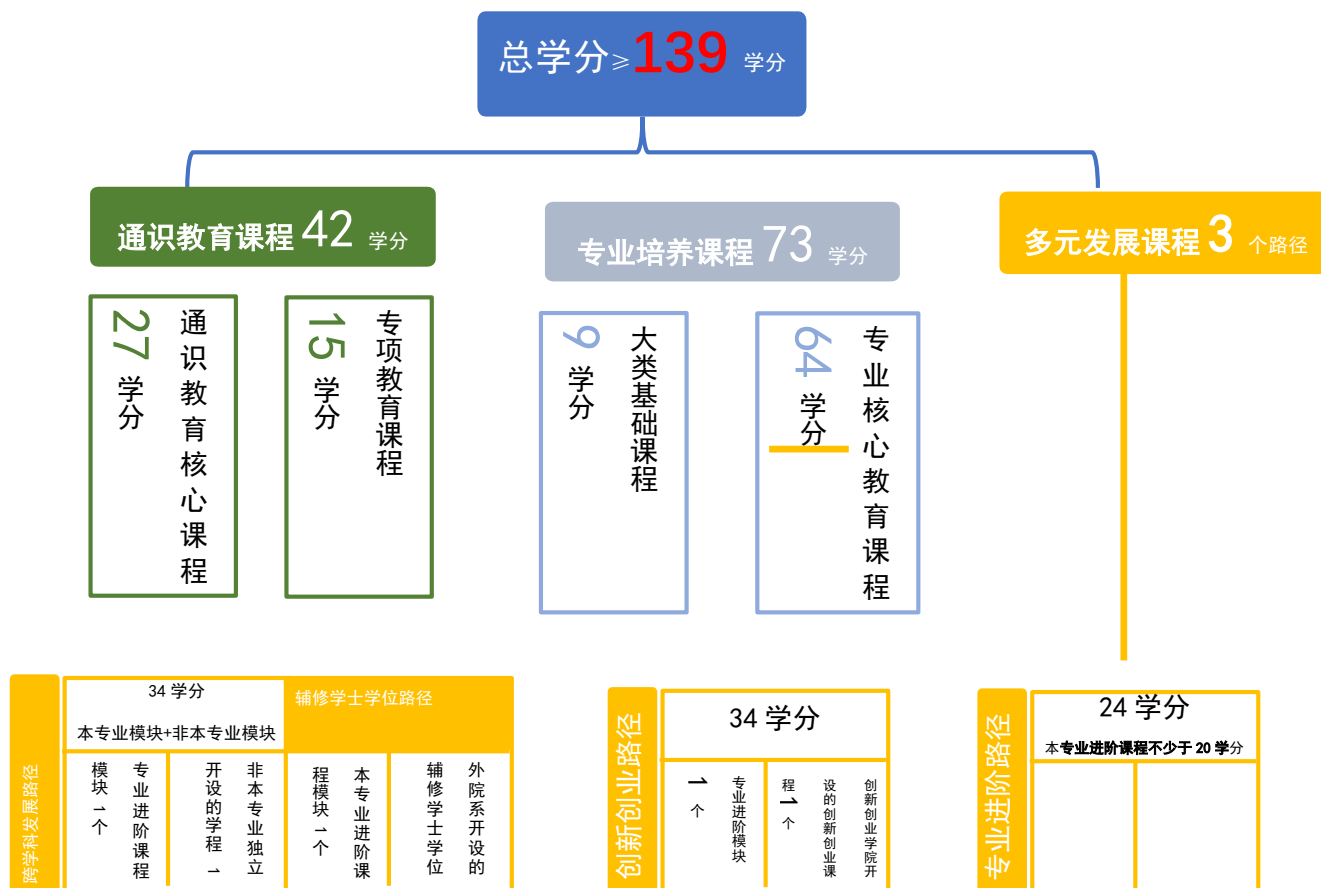
### (1) 俄语专业课程体系说明

俄语专业的课程设置遵循复旦大学 2+X 本科培养体系，一方面（“2”）从通识教育和专业培养两方面入手，夯实学生个人发展基础；另一方面（“X”）基于学生个性化成长需求，在学分制下提供专业进阶、跨学科发展、创新创业等多种发展路径，更好地为学生创造专兼结合、互相贯通的多元发展空间。其中，由俄文系开设的课程分属于专业核心教育课程（“2”）和专业进阶课程（“X”）。其中专业核心教育课程包括基础俄语（精读）（上）、基础俄语（语法）（上）、基础俄语（精读）（下）、基础俄语（语法）（下）、俄语会话（上）、俄语会话（下）、中级俄语（精读）（上）、中级俄语（语法）（上）、中级俄语（精读）（下）、中级俄语（语法）（下）、高级俄语（上）、高级俄语（下）、俄罗斯概况、翻译理论与技巧（俄语）、俄罗斯文学作品选读（上）、俄罗斯文学作品选读（下）、俄语高级写作、实习调查、毕业论文；专业进阶课程有俄语视听说（I）、俄语视听说 II（上）、俄语视听说 II（下）、俄罗斯文学史、俄语写作、俄语言语礼节、俄罗斯文化、当代俄罗斯、俄语语法学、俄语报刊、外贸俄语、俄罗斯诗歌、俄语影视、俄语词汇学、俄语修辞学、俄国历史、俄罗斯小说。通过专业核心课程的学习，学生能够掌握扎实的俄语语言基础和较为熟练的听、说、读、写、译能力，了解俄语国家的社会和文化。专业进阶路径的设计兼顾了文化和语言两大方向，帮助学生在继续强化语言能力的同时，深入了解以俄语为载体的、涉及人文和社科各个领域的文化常识，既是为今后可能从事的学术研究或高级翻译工作打下基础，

更是通过文化思考反哺语言能力，培养学生的人文关怀和审美修养。

## (2) 俄语专业课程设置与修读要求

俄语语言文学学科的课程群结构图



就上图说明如下：

1) 俄语专业学生要求修读总学分不低于 139 学分（含实践学分不低于 22 学分、含美育学分不少于 2 学分、劳动教育不少于 32 学时，并满足劳动周教育要求），包括通识教育课程、专业培养课程和多元发展路径课程三大部分；

2) 通识教育包括核心课程和专项教育课程两个部分，要求修读共 42 学分；其中通识核心课程要求修读 27 学分，含思想政治理论课 19 学分，七大模块课程 8 学分（七大模块 8 学分中每模块最多修读 1 门课），课程设置详见核心课程七大模块和俄语专业修读建议；专项教育课程要求修读 15 学分。课程设置详见专项教育课程和俄语专业修读建议；

3) 专业培养包括大类基础课程和专业核心教育课程两个部分，要求修读共 73 学分（含实习调查 2 学分、毕业论文 4 学分）；其中大类基础课程要求修读 9 分，专业核心教育课程要求修读 64 学分。课程设置详见大类基础课程和俄语专业修读建议；

4) 多元发展包括专业进阶（含荣誉项目）、跨学科发展（含辅修学士学位项目）和创新创业等不同路径，要求在院系专业导师指导下选择一条发展路径，按路径要求修读课程。多

元发展路径中，辅修学士学位项目或专业进阶课程模块 14 学分均可以冲抵学程，专业培养和多元发展路径共享的课程只计算一次学分。多元发展课程中，学分不足部分可在全校所有本科生课程中任意选修，学程课程详见教务处学程项目网页；

5) 专业进阶课程修满 24 学分。要求在本专业进阶课程或荣誉课程中修读至少 20 学分，学分不足部分可在全校所有本科生课程中任意选修。

6) 辅修学士学位路径要求至少修读本专业进阶课程 14 学分和 1 个辅修学士学位项目。修学士学位项目课程设置详见教务处辅修学士学位项目网页。完成辅修学士学位项目修读要求，且达到学校毕业和学位授予要求的学生可获得相应的辅修学士学位证书；

7) 创新创业路径要求修满 34 学分。要求至少修读本专业进阶课程 14 学分和 1 个创新创业学院开设的创新创业学程，学分不足部分可在全校所有本科生课程中任意选修，创新创业学程课程详见教务处学程项目网页。

8) 俄语专业自 2021 级起实施“本科荣誉项目”，参见外文学院俄语语言文学专业“本科荣誉项目”实施方案（试行）。

9) 留学生和港澳台侨学生的通识教育课程修读要求，以及留学生的水平测试要求，参见相应修读说明。

### (3) 俄语专业培养课程

说明：其中绿色和黄色字体课程可作为俄语专业荣誉课程选修。绿色字体课程为必修课，黄色字体课程为选修课。

### 专业核心教育课程

(要求修读 64 学分)

课程名称	课程代码	学分	周学时	含实践学分合计	含劳动教育总学时	开课学期
基础俄语（精读）（上）	FORE130557	6	6	1		1
基础俄语（精读）（下）	FORE130558	6	6	1		2
基础俄语（语法）（上）	FORE130559	4	4	1		1
基础俄语（语法）（下）	FORE130560	4	4	1		2
俄语会话（上）	FORE130405	2	2	0.5		1
俄语会话（下）	FORE130406	2	2	0.5		2
中级俄语（精读）（上）	FORE130561	4	4	1		3
中级俄语（精读）（下）	FORE130562	4	4	1		4
中级俄语（语法）（上）	FORE130563	4	4	1		3
中级俄语（语法）（下）	FORE130564	4	4	1		4
俄罗斯概况	FORE130246	2	2	0		3
高级俄语（上）	FORE130050	4	4	0.5		5
高级俄语（下）	FORE130097	4	4	0		6
翻译理论与技巧（俄语）	FORE130107	2	2	0.5		6

俄罗斯文学作品选读（上）	FORE130403	2	2	0.5		6
俄罗斯文学作品选读（下）	FORE130404	2	2	0.5		7
俄语高级写作	FORE130412	2	2	0.5		7
实习调查	FORE130028	2		2	18	6
毕业论文	FORE130029	4		4	9	8

### 专业进阶模块（24 学分）

修满 24 学分。要求在本专业进阶课程或荣誉课程中修读至少 20 学分，学分不足部分可在全校所有本科生课程中任意选修。

课程名称	课程代码	学分	周学时	含实践学 分	含美育 学分	开课学 期
俄语视听说 I	FORE130311	2	2	0.5	0	2
俄罗斯文学史	FORE130468	2	2	0	0	2
俄语视听说 II（上）	FORE130099	2	2	0.5	0	3
俄语视听说 II（下）	FORE130402	2	2	0	0	4
俄语写作	FORE130544	2	2	0	0	春秋
俄语言语礼节	FORE130545	2	2	0.5	0	春秋
俄罗斯文化	FORE130407	2	2	0	0	4
当代俄罗斯	FORE130546	2	2	0	0	春秋
俄语语法学	FORE130238	2	2	0	0	6
俄语报刊	FORE130109	2	2	0	0	5
外贸俄语	FORE130239	2	2	0	0	5
俄罗斯诗歌	FORE130240	2	2	0	0	春秋
俄语影视	FORE130244	2	2	0	2	春秋
俄语词汇学	FORE130237	2	2	0	0	春秋
俄语修辞学	FORE130243	2	2	0	0	春秋
俄国历史	FORE130547	2	2	0	0	春秋
俄罗斯小说	FORE130408	2	2	0	0	春秋

## 2.2.4 德语专业课程体系

德语专业课程体系说明



德语专业课程结构图

		专业核心课	专业进阶模块
一年级	第一学期	基础德语（精读）上 基础德语（语法）上 日耳曼学研究	<u>专业进阶课程</u> 德语词汇学、德语语言学概论、德语影视、德语专门语（经贸、科技）、德国思想史、中德文化交流历史与现状、奥地利文化、《浮士德》、德国阐释哲学发展史概览、德语诗歌史、德国喜剧赏析、德语文本结构与功能、德国国家社会与文化、跨文化交际、中国经典的德语翻译、德语文学与圣经传统、德国浪漫主义——源头、影响及批判、德国戏剧赏析、跟马克思学德语-《共产党宣言》研读、西方现代主义文学潮流、德语文学经典研究、学术前沿专题
	第二学期	基础德语（精读）下 基础德语（语法）下 德语媒介与交际 I	
二年级	第三学期	中级德语（上） 德语媒介与交际 II 德语写作 I	
	第四学期	中级德语（下） 德语媒介与交际 III 德语语法	
三年级	第五学期		
	第六学期	德语写作 II 德语文学史及作品选读（上） 实习调查	
四年级	第七学期	德语文学史及作品选读（下） 德语专业写作 翻译理论与翻译技巧（上）	

第八学期	翻译理论与翻译技巧（下）	
	毕业论文	

德语专业课程安排表

## 2.2.5 日语专业课程体系

复旦大学的本科教育分为“通识教育课程”“专业培养课程”和“多元发展课程”三大块。日语专业的课程涵盖日语应用和专业研究两方面。由“专业核心教育课程”和“专业进阶课程”构成。

“专业核心教育课程”涵盖日语应用和专业研究基础部分，贯穿整个本科学习过程，是日语专业的必修课。着重培养学生听、说、读、写、译的五大语言应用技能，涉及语言、文学、文化、翻译、写作等方面，培养区域国别研究的专业人才。

学生应在第6个学期完成实习调查，在第8个学期完成毕业论文。

日语专业的“专业核心教育课程”以一至三年级的《综合日语》为主线。从第二学期开始，开设《日语视听（上下）》《日语会话（上下）》《翻译理论与技巧（上）》《高级写作（上）》《日本文学选读（上）》等课程，共计64学分。

日语专业的“专业进阶课程”包括《日语语音学》《日语词汇学》《翻译理论与技巧（下）》《日语高级写作（下）》《日本文学选读（下）》《日本文学史》《日本文化史》《日本社会与文化》《日语语言文学十五讲》《日本概况》《日语语法学》《日本文语语法》《日本古典文学选读》《日本报刊选读》《日语论文写作》等课程，选择“专业进阶路径”的学生应修满24学分，其中日语专业进阶课程修读至少20学分。

## 2.2.6 法语专业课程体系

法语专业的课程设置遵循复旦大学2+X本科培养体系，一方面（“2”）从通识教育和专业培养方面入手，夯实学生个人发展基础；另一方面（“X”）基于学生个性化成长需求，在学分制下提供专业进阶、跨学科发展、创新创业等多种发展路径，更好地为学生创造专兼结合、互相贯通的多元发展空间。

由法文系开设的课程分属于专业核心教育课程（“2”）和专业进阶课程（“X”）。其中专业核心教育课程包括基础法语精读与实践、基础法语词汇与语法、中级法语、高级法语、法语初级视听、法国文学史、法语写作、翻译理论与技巧、法国概况；专业进阶课程包含法国文化、法语报刊、法语会话、法国现当



代文艺思潮、法语语法学、中法文化比较、法国现代短篇小说、学术前沿专题、法国古典戏剧、法国当代戏剧、法语散文选读、法语影视、中法文化关系、法国喜剧语言赏析、法国文学精选·精评·精译。通过专业核心课程的学习，学生能够掌握扎实的法语语言基础和较为熟练的听、说、读、写、译能力。专业进阶路径的设计兼顾了文学与文化，帮助学生在深入打磨语言能力的同时，培育文学鉴赏能力和文学批评素养，了解法语国家的社会与文化，认识中法两国交流的历史与现状。

理论知识	技能提升	语言基础	文学拓展	国情文化
翻译理论与技巧 (上)	初级法语视听	基础法语精读与实践 (上)	法国古典戏剧	法语影视
翻译理论与技巧 (下)	法语写作 I	基础法语词汇与语法 (上)	法国文学精选·精 评·精译	法语报刊
法国文学史(上)	法语写作 II	基础法语精读与实践 (下)	法国现代短篇小说	法国概况
法国文学史(下)	法语写作 III	基础法语词汇与语法 (下)	法语散文选读	法国文化
法语语法学	法语会话(上)	中级法语(上)	法国喜剧语言赏析	法国现当代文艺 思潮
学术前沿专题	法语会话(中)	中级法语(下)		法国当代戏剧
	法语会话(下)	高级法语(上)		中法文化比较
	毕业论文	高级法语(下)		中法文学关系
	实习调查			

		专业核心教育课程	专业进阶课程(开课学期机动)
一年级	第一学期	基础法语精读与实践(上) 基础法语词汇与语法(上) 法语初级视听	
	第二学期	基础法语精读与实践(下) 基础法语词汇与语法(下)	法国现当代文艺思潮(I) 法语会话(上)(I)



二年级	第三学期	中级法语（上） 法语写作 I（上） 法国文学史（上）	法语会话（中）（I）
	第四学期	中级法语（下） 法语写作 I（下） 法国文学史（下）	法语会话（下）（II） 法语语法学（I）
三年级	第五学期	法国概况 高级法语（上） 翻译理论与技巧（上） 法语写作 II（上）	法国古典戏剧（II） 中法文学关系（II） 法国文学精选•精评•精译（II） 法国喜剧语言赏析（II）
	第六学期	高级法语（下） 翻译理论与技巧（下） 法语写作 II（下） 实习调查	法语影视（II） 法国文化（I） 学术前沿专题（I） 法语报刊（I）
四年级	第七学期	法语写作 III	法国当代戏剧（II） 中法文化比较（I）
	第八学期	毕业论文	法语散文选读（II） 法国现代短篇小说（I）

法文系课程安排表

## 2.2.7 朝鲜语专业课程体系



朝鲜语言文学系课程结构图

		专业核心教育课程	专业进阶模块
一年级	第一学期	基础韩国语 (上)	专业进阶模块课程： 韩国及朝鲜概况 韩国语词汇学 韩国语语法学 韩国文学选读 韩国语视听说 II (下) 翻译理论与技巧 (下) 韩国报刊选读 韩国社会与文化 韩国文学史 经贸韩国语 韩国语通论 韩国文学名著赏析 韩国影视 科技韩国语 口译
	第二学期	基础韩国语 (下) 韩国语视听说 I (上)	
二年级	第三学期	中级韩国语 (上) 韩国语视听说 I (下)	
	第四学期	中级韩国语 (下) 韩国语视听说 II (上)	
三年级	第五学期	高级韩国语 (上) 韩国语写作 翻译理论与技巧 (上)	
	第六学期	高级韩国语 (下) 实习调查	
四年级	第七学期		
	第八学期	毕业论文	

课程体系说明：

复旦大学的本科教育分为“通识教育课程”和“专业培养课程”“多元发展课程”三大块。以下着重介绍朝鲜语专业的“专业核心教育课程”。

朝鲜语专业的课程涵盖朝鲜语应用和专业研究两方面。由“专业核心教育课程”和“专业进阶模块课程”构成。

“专业核心教育课程”涵盖朝鲜语应用和专业研究基础知识，贯穿整个本科学习过程，是朝鲜语专业的必修课，旨在培养学生听、说、读、写、译五大语言技能。专业核心教育课程共有 13 门课程，共计 64 个学分，具体包括一至三年级的精读韩国语（基础-高级），从第二学期开始，依次开设《韩国语视听说 I》（上、下）、《翻译理论与技巧韩国语》（上）、《韩国语写作》、《实习调查》和《毕业论文》等课程。

朝鲜语专业还开设专业进阶模块课程，包括《韩国及朝鲜概况》、《韩国语词汇学》、《韩国语语法学》、《韩国文学选读》、《韩国语视听说 II（下）》、《翻译理论与技巧（下）》、《韩国报刊选读》、《韩国社会与文化》、《韩国文学史》、《经贸韩国语》、《韩国语通论》、《韩国文学名著赏析》《韩国影视》、《科技韩国语》、《口译》共 15 门课程，选择专业进阶路径的学生应至少修满 20 个学分，选择跨专业进阶路径的学生应至少修满 14 个学分。

## 2.2.8 西班牙语专业课程体系

年级/学期	专业核心教育课程	专业进阶模块
一年级	第 1 学期 初级西班牙语读写(上) 初级西班牙语语音(上)	西班牙文学及作品导读 拉丁美洲文学作品导读 西班牙语翻译理论与实践
	第 2 学期 初级西班牙语读写(下) 初级西班牙语语音(下) 西班牙语视听说 I	西班牙语语法 西班牙语语言学导论 经贸西班牙语
二年级	第 3 学期 中级西班牙语-实践与应用(上) 中级西班牙语-语法与词汇(上) 西班牙语视听说 II	西班牙语口译 西班牙语报刊导读 中西跨文化交际
	第 4 学期 中级西班牙语-实践与应用(下) 中级西班牙语-语法与词汇(下)	西班牙思想史 西班牙语世界文化研究
三年级	第 5 学期 高级西班牙语(上) 西班牙语写作(上) 拉丁美洲历史文化与艺术	西班牙语电影 西班牙历史与文化 拉丁美洲历史文化与艺术
	第 6 学期 高级西班牙语(下) 西班牙语写作(下) 实习调查	西班牙语阅读 学术前沿专题 西班牙语媒介与交际 I 西班牙语媒介与交际 II

四年级	第 7 学期	西班牙语学术论文写作 学术前沿专题	
	第 8 学期	毕业论文	

西班牙语系课程安排表

## 2.2.9 英语+计算机双学士学位项目课程体系

本专业学生毕业时须满足通识教育课程(含通识教育核心课程和专项教育课程) 36 学分、专业培养课程 135 学分(含实习调查 2 学分、毕业论文 4 学分),总学分不低于 171 学分(含实践学分不低于 26 学分、含美育学分不少于 2 学分,其中至少在“美学和艺术史论类”或“艺术鉴赏和评论类”课程中修读 1 学分,并至少参与一项艺术实践活动;劳动教育不少于 32 学时,并满足劳动周教育要求),达到学位要求者授予文学、理学学士学位。

课程分为专业核心课程、专业进阶课程。其中专业核心教育课程 96 学分、专业进阶课程 16 学分。专业核心教育课程贯穿四个年级,循序渐进地培养文理兼修,学科基础扎实的学生。专业进阶课程则为学生提供高阶跨学科学术训练。

专业核心教育课程分为三组:

1) A 组英语语言技能核心课(20 学分):培养听、说、读、写、译、跨文化交际的英语综合运用能力,夯实语言基础。

2) B 组英语语言文学及计算机科学与技术核心课程(英语课程 18 分,计算机课程 40 学分):引导学生初步熟悉语言学、文学及计算机科学技术三个学科的知识体系,并设有“自然语言处理与语言习得”、“面向语言信息处理的语言逻辑理论”、“面向语言信息处理的句法理论”等融合课程促进学生跨学科学习与探索。

3) C 组包括毕业论文、实习调查,第二外语课程(共 18 学分):培养学生结合理论与实践完成跨学科毕业论文写作。

专业进阶课程分为两组:A 组为英语专业进阶课程,B 组为计算机专业进阶课程,学生须修满 A 组课程 8 学分、B 组课程 8 学分。

## 2.2.10 翻译+计算机双学士学位项目课程体系

本专业学生毕业时须满足通识教育课程(含通识教育核心课程和专项教育课程) 36 学分、专业培养课程 135 学分(含实习调查 2 学分、毕业论文 4 学分),总学分不低于 171 学分(含实践学分不低于 26 学分、含美育学分不少于 2 学分,其中至少在“美学和艺术史论类”或“艺术鉴赏和评论类”课程中修读 1 学分,

并至少参与一项艺术实践活动；劳动教育不少于 32 学时，并满足劳动周教育要求），达到学位要求者授予文学、理学学士学位。

在专业核心课程的 96 学分中包括了第二外语的 12 分（从日语、法语、德语、俄语、西班牙、丹麦语和葡萄牙语中任选一门外语）。

课程分为翻译专业核心课程（96 学分），其中 A 组课程为第一学位课程 38 学分、B 组为第二学位课程 40 学分、C 组为二外及实习毕业论文 18 学分。核心课程外还需修读专业进阶课程（16 学分）。其中 A 组课程为第一学位课程，修读 8 学分。B 组为第二学位课程，修读 8 学分。

		专业核心教育课程	专业进阶课程
一 年 级	第一学期	英语精读（上） 英语写作（上）	中西文化比较 科技翻译 本地化翻译 实用文体翻译 翻译理论与策略 Python 与语料库翻译 口译工作坊 口译职业与伦理 联合国会议口译专题 概率论与数理统计 机器学习 数据挖掘技术 计算机可视化 人机交互
	第二学期	英语演讲 英语精读（下） 英语写作（下） 英语文学导读 面向对象程序设计	
二 年 级	第三学期	翻译技术基础 英语听说与译述（上） 英美影视剧字幕翻译 数字逻辑与部件设计 数据结构 集合与图论 计算机系统基础	
	第四学期	英汉互译技巧 I 交替传译 I 听说沙龙 英语读译 数据库引论 计算机组成与体系结构 “算法设计与分析 （全英文课程）”	
三 年 级	第五学期	技术传播与写作 视译基础 操作系统 计算机网络	
	第六学期	商务口译 软件工程 编译 人工智能	

四 年 级	第七学期	同声传译基础	
	第八学期	毕业论文	
课程安排表			

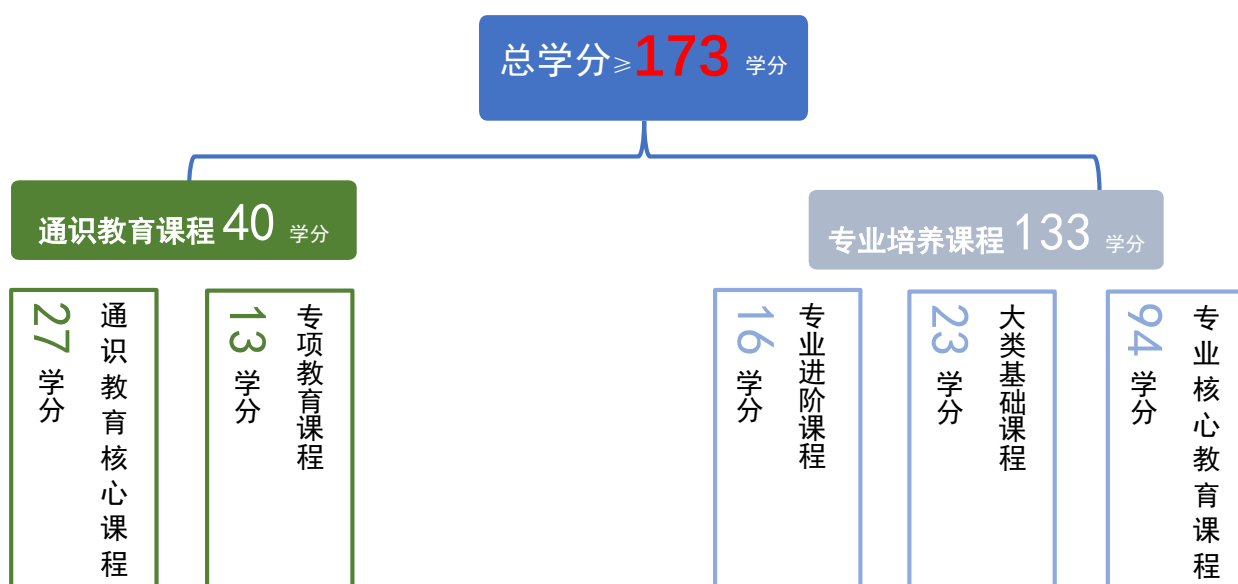
## 2.2.11 俄语+计算机双学士学位项目课程体系

### (1) 俄语+计算机双学士学位项目课程体系说明

俄语+计算机双学士学位项目课程体系由通识教育课程和专业培养课程两大部分构成。其中，通识教育课程包括通识教育核心课程和专项教育课程，专业培养课程包括大类基础课程、专业核心教育课程和专业进阶课程。俄语语言技术核心课程主要有基础俄语（精读）（上）、基础俄语（语法）（上）、基础俄语（精读）（下）、基础俄语（语法）（下）、俄语会话（上）、俄语会话（下）、中级俄语（精读）（上）、中级俄语（语法）（上）、中级俄语（精读）（下）、中级俄语（语法）（下）、高级俄语（上）、数字人文导论及俄语高级写作等。计算机科学与技术核心课程主要有面向对象程序设计、数字逻辑与部件设计、数据结构、集合与图论、计算机系统基础、数据库引论、计算机组成与体系结构、算法设计与分析（全英文课程）、操作系统、计算机网络、软件工程、编译及人工智能等。具体课程参见相应修读说明。

### (2) 俄语+计算机双学士学位项目课程设置与修读要求

俄语+计算机双学士学位项目的课程群结构图



就上图说明如下：

1) 本专业学生要求修读总学分不低于 173 学分，包括通识教育课程和专业培养课程两大部分；

2) 通识教育课程 40 学分，包括通识教育核心课程和专项教育课程。通识教育核心课程要求修读 27 学分，含思想政治理论课 19 学分，七大模块课程 8 学分（每模块最多修读 1 门课程），课程设置详见核心课程七大模块和俄语-计算机专业修读建议。通识教育专项教育课程要求修读 13 学分，课程设置详见专项教育课程和俄语-计算机专业修读建议。

3) 专业培养课程 133 学分，包括大类基础课程、专业核心教育课程和专业进阶课程。专业培养课程 133 学分，包括大类基础课程、专业核心教育课程和专业进阶课程。其中，大类基础课程要求修读 23 学分。学生应在大类基础课程中的人文类必修课程中修满 6 学分（课程为“中国文学经典”“中国古代文明”），在技术科学类基础课程中修满 17 学分（课程为“高等数学 A（上）”“高等数学 A（下）”“线性代数”“程序设计”）。大类课程应在一二年级修完。课程设置详见大类基础课程和俄语-计算机专业修读建议。专业核心教育课程要求修读 94 学分，课程设置详见大类基础课程和俄语-计算机专业修读建议。专业进阶课程要求修读 16 学分，其中 A 组课程为第一学位课程，修读 8 学分。B 组为第二学位课程，修读 8 学分。

### (3) 俄语+计算机双学士学位项目培养课程

#### 专业核心教育课程

(要求修读 94 学分)

课程名称	课程代码	学分	周学时	修读要求
基础俄语（精读）（上）	FORE130557	6	6	必修
基础俄语（语法）（上）	FORE130559	4	4	必修
基础俄语（精读）（下）	FORE130558	6	6	必修
基础俄语（语法）（下）	FORE130560	4	4	必修
俄语会话（上）	FORE130405	2	2	必修
俄语会话（下）	FORE130406	2	2	必修
中级俄语（精读）（上）	FORE130561	4	4	必修
中级俄语（语法）（上）	FORE130563	4	4	必修
中级俄语（精读）（下）	FORE130562	4	4	必修
中级俄语（语法）（下）	FORE130564	4	4	必修
高级俄语（上）	FORE130550	4	4	必修
数字人文导论	FORE130591	2	2	必修
俄语高级写作	FORE130412	2	2	必修

面向对象程序设计	COMP130135	2	2	必修
数据结构	COMP130004	4	3+2	必修
集合与图论	COMP130149	3	3+1	必修
计算机系统基础	COMP130201	3	3+2	必修
数字逻辑与部件设计	COMP130002	3	3+2	必修
计算机组成与体系结构	COMP130191	4	4+2	必修
数据库引论	COMP130010	3	3+2	必修
算法设计与分析	COMP130011	3	3+1	必修
计算机网络	COMP130136	3	3+2	必修
操作系统	COMP130110	3	3+2	必修
软件工程	COMP130015	3	3	必修
编译	COMP130014	3	3+2	必修
人工智能	COMP130207	3	3	必修
实习调查	FORE130028	2		必修
毕业论文	FORE130029	4		必修

### 大类基础课程

(要求修读 23 学分)

课程名称	课程代码	学分	周学时	修读要求
中国文学经典	CHIN120012	3	3	必修
中国古代文明	HIST120012	3	3	必修
高等数学 A(上)	MATH120021	5	5+1	必修
高等数学 A(下)	MATH120022	5	5+1	必修
程序设计	COMP120006	4	3+2	必修
线性代数	COMP120004	3	4	必修



## 2.2.12 德语+计算机双学士学位项目课程体系



德语-计算机专业课程结构图

		专业核心课	专业进阶模块
一年级	第一学期	基础德语（精读）上 基础德语（语法）上	<u>专业进阶</u> 德语语言学概论、德语国家社会与文化、奥地利文化、跨文化交际、中德文化交流历史与现状、德语文学中的科技专题、德语影视、德语语言研究中的编程方法、语料库技术与应用基础、人工智能与德汉互译、概率论与数理统计、机器学习、数据挖掘技术、计算机可视化、人机交互
	第二学期	基础德语（精读）下 基础德语（语法）下 德语媒介与交际 I 面向对象程序设计	
二年级	第三学期	中级德语（上） 德语媒介与交际 II 数字逻辑与部件设计 数据结构 集合与图论 计算机系统基础	
	第四学期	中级德语（下） 德语写作 I 数据库引论 计算机组成与体系结构 算法设计与分析	

三年级	第五学期	操作系统 计算机网络
	第六学期	德语写作 II 软件工程 编译 人工智能 实习调查
四年级	第七学期	德语文学史及作品选读（下） 德语专业写作 翻译理论与翻译技巧（上） 数字人文导论
	第八学期	毕业论文

德语-计算机专业课程安排表

## 2.3 有关导师制

复旦学院为每一位进入复旦的新生配备新生导师，在专业学习、大学生活等方面给予指导。复旦鼓励本科生研究与创新，设立了多种研究激励计划及海外留学项目。研究规划及国际学习也都可以得到导师的指导。导师还将指导学生进行本科学位论文的选题、研究和撰写。

## 2.4 有关实践与能力训练

学院鼓励学生在读期间积极申报各类科创项目，开展实验性调研、理论阐述等相关工作，全面提升提出问题和解决问题的能力，为培养创新型人才做储备。

学院还为学生积极创造各类出国交流的机会，使同学能赴世界各地交流，从而有效提高学生外语的使用能力，提升跨文化的交际能力。在国外留学期间所修的课程可以在国内实现学分转换。

# 第三章 选课指导

## 3.1 英语专业

在本科学习阶段，需要修读通识教育、专业培养，多元发展共三大类别的课程。

通识教育核心课程要求修读 27 学分，含思想政治理论课 19 学分，七大模块课程 8 学分（七大模块 8 学分中每模块最多修读 1 门课）。

专项教育课程要求修读 11 学分（大学英语类课程除外）。

大类基础课程要求修读 9 学分。学生应在大类基础课程中的人文类必修课程中修满 9 学分（课程为“中国文学经典”、“中国古代文明”、“哲学导论”、“逻辑学”，其中“哲学导论”、“逻辑学”二选一）。大类课程应在一二年级修完。

专业核心课程要求修读 68 学分（部分课程学分可用荣誉课程学分替换），含第六学期的实习调查 2 学分，以及第八学期毕业论文 4 学分和第二外语 12 学分。

多元发展包括专业进阶路径（含荣誉项目）、跨学科发展路径、辅修学士学位路径、创新创业路径。在选择专业选修课时，要求学生在两个专业方向中（英美文学研究方向和语言学及应用语言学研究方向）中主修一个方向，修满 24 学分。专业进阶路径要求在本专业进阶课程或荣誉课程中修读至少 22 学分，学分不足部分可在全校所有本科生课程中任意选修。选课要求：选择文学方向的学生至少修读 10 学分的文学类课程、6 学分的语言学类课程和 4 学分的文化类课程；选择语言学方向的学生至少修读 10 学分的语言学类课程、6 学分的文学类课程和 4 学分的文化类课程。

学生本科在读期间，共需修读至少 139 学分。

英语专业自 2021 级起实施“本科荣誉项目”，课程设置和修读要求请见外国语学院英语语言文学系本科“荣誉项目”实施方案（试行）。

## 3.2 翻译专业

### （1）总学分规划

总学分要求：不低于 139 学分

通识教育课程（含核心课程和专项课程）：38 学分

专业培养课程：77 学分（含实习调查 2 学分、毕业论文 4 学分）

多元发展课程：24 学分-36 学分

实践学分：不低于 22 学分

美育学分：不少于 2 学分，需在“美学和艺术史论类”或“艺术鉴赏和评论类”课程中修读至少 1 学分，并至少参与一项艺术实践活动

劳动教育：不少于 32 学时，并满足劳动周教育要求

### （2）课程选择与规划

通识教育课程（38 学分）

根据个人兴趣和学校要求，选择合适的通识教育核心课程和专项教育课程。建议在大一、大二阶段完成，提升综合素养。

专业核心课程（68 学分，含第二外语 12 学分）

大一：重点学习英语基础技能课程，如英语演讲、英语精读、写作入门等，同时开始接触英语文学导读，为后续学习打下基础。

大二：深化语言学习，通过英语读译、多文体写作、英语听说与译述等课程提升翻译和写作能力。同时，根据个人兴趣选择第二外语课程，建议尽早开始学习。

大三：进入翻译专业核心课程的学习，如交替传译、英汉互译技巧、英语学术写作等，为未来的翻译实践和专业发展做准备。

大四：继续深化翻译理论学习，如翻译理论与策略、同声传译基础等，并完成毕业论文的撰写。

专业进阶课程

完成专业核心课程后，可根据个人兴趣和职业规划选择专业进阶课程。进一步提升专业技能和跨学科能力。

实践学分与美育学分

通过参与课程实验、社会实践、科研项目等方式获取实践学分，确保不低于 22 学分。

在“美学和艺术史论类”或“艺术鉴赏和评论类”课程中修读至少 1 学分的美育课程，并积极参与艺术实践活动，如展览参观、艺术创作等。

劳动教育

确保参加不少于 32 学时的劳动教育，并满足劳动周教育要求。

多元发展路径

根据个人兴趣和职业规划，可选择跨学科发展、辅修学士学位、创新创业等路径完成多元发展的本科学习。这些经历能为你的未来增添更多可能性和竞争力。

（3）选课建议

提前规划：每学期初制定详细的选课计划，确保学分分配合理，避免最后关头匆忙选课。

平衡发展：在注重专业学习的同时，也要关注通识教育、美育和劳动教育的要求，实现全面发展。

咨询导师：在选课过程中，多向导师和专业教师咨询，了解课程难度、教学内容和就业前景等信息，做出更加明智的选择。

灵活调整：根据个人学习情况和兴趣变化，适时调整选课计划，确保学习效率和效果。

### 3.3. 俄语专业

在本科学习阶段，本专业本科生需要修读通识教育、专业培养和多元发展路径共三大类别的课程。本专业学生毕业时须满足通识教育课程（含通识教育核心课程和专项教育课程）42 学分、专业培养课程 73 学分（含实习调查 2 学分、毕业论文 4 学分）和多元发展路径课程的修读要求，总学分不低于 139 学分（含实践学分不低于 22 学分、含美育学分不少于 2 学分，其中至少在“美学和艺术史论类”或“艺术鉴赏和评论类”课程中修读 1 学分，并至少参与一项艺术实践活动；劳动教育不少于 32 学时，并满足劳动周教育要求），达到学位要求者授予文学学士学位。

留学生和港澳台侨学生的通识教育课程修读要求，以及留学生的水平测试要求，参见相应修读说明。

### 3.4 德语专业

在本科学习阶段，复旦大学所有本科生需要修读通识教育、专业培养、多元发展共三大类别的课程。

通识教育课程要求修读 42 学分，其中通识教育核心课程，要求修读 27 学分，含思想政治理论课 19 学分，七大模块课程 8 学分（其中每个模块中最多修读 1 门课），课程设置详见核心课程七大模块和德语专业 2+X 修读建议；通识教育专项教育课程，要求修读 15 学分。

专业培养课程包括大类基础课程和专业核心教育课程。

大类基础教育应修读中国文学经典 3 学分，中国古代文明 3 学分，自行从哲学导论及逻辑学课程中选择 3 学分。

专业核心教育应修读 64 学分。专业核心教育课程中含第六学期的实习调查 2 学分，及第八学期毕业论文 4 学分。

多元发展课程包括专业进阶（含荣誉项目）、跨学科发展（含辅修学士学位项目）和创新创业等不同路径，要求在院系专业导师指导下选择一条发展路径，按路径要求修读课程。专业进阶路径要求修满 24 学分（至少修读本专业进阶课程或荣誉课程 20 学分）。跨学科发展路径要求修满 34 学分，修读本专业进阶课程 14 学分和 1 个非本专业独立开设的学程，可选择专业学程或跨学科学程。辅修学士学位路径要求至少修读本专业进阶课程 14 学分和 1 个辅修学士学位项目，辅修学士学位应与主修学士学位归属不同的本科专业大类。创新创业路径要求修满 34 学分。要求修读本专业进阶课程 14 学分和 1 个创新创业学院开设的创新创业学程。

本专业学生毕业时须满足通识教育课程（含通识教育核心课程和专项教育课

程) 42 学分、专业培养课程 73 学分(含实习调查 2 学分、毕业论文 4 学分)和多元发展路径课程的修读要求,总学分不低于 139 学分。

### 3.5 日语专业

在本科学习阶段,日语专业学生需要修读通识教育、基础教育,专业教育共三大类别的课程。

通识教育类应选读 42 学分,其中通识教育核心课程,要求修读 27 学分,含思想政治理论课 19 学分,七大模块课程 8 学分(其中每个模块中最多修读 1 门课),课程设置详见核心课程七大模块和日语专业 2+X 修读建议;通识教育专项教育课程,修满 15 学分。

大类基础课程应修读中国文学经典 3 学分,中国古代文明 3 学分,自行从哲学导论及逻辑学课程中选择 3 学分。在大类基础课程中的人文类必修课程中修满 9 学分。

本专业学生毕业时须满足通识教育课程(含通识教育核心课程和专项教育课程)42 学分、专业培养课程 73 学分(含实习调查 2 学分、毕业论文 4 学分)和多元发展路径课程的修读要求,总学分不低于 139 学分(含实践学分不低于 22 学分、含美育学分不少于 2 学分,其中至少在“美学和艺术史论类”或“艺术鉴赏和评论类”课程中修读 1 学分,并至少参与一项艺术实践活动;劳动教育不少于 32 学时,并满足劳动周教育要求),达到学位要求者授予文学学士学位。

日语专业的学生应完成:

- 1) 专业核心教育课程,按要求修读 64 学分。
- 2) 根据自己的研究或职业发展规划从以下多元发展课程中选择一条发展路径。
  - ◇ 专业进阶路径。修满 24 学分。要求在本专业进阶课程或荣誉课程中修读至少 20 学分,学分不足部分可在全校所有本科生课程中任意选修。
  - ◇ 荣誉项目路径。课程设置和修读要求请见外文学院日文系本科“荣誉项目”实施方案。下载地址:<https://jwc.fudan.edu.cn/>(复旦大学教务处)-专业培养-常用文档。
  - ◇ 跨学科发展路径。要求修满 34 学分。要求至少修读本专业进阶课程 14 学分和 1 个非本专业独立开设的学程,可选择专业学程或跨学科学程。学分不足部分可在全校所有本科生课程中任意选修。学程课程详见教务处学程项目网页,下载地址:<https://jwc.fudan.edu.cn/>(复旦大学教务处)-专业培养-常用文档。完成学程修读要求的学生可获得相应的学程证书。

- ◇ 辅修学士学位路径。要求至少修读本专业进阶课程 14 学分和 1 个外院系开设的辅修学士学位项目，辅修学士学位应与主修学士学位归属不同的本科专业大类。辅修学士学位项目课程设置详见教务处辅修学士学位项目网页，下载地址：<https://jwc.fudan.edu.cn/>（复旦大学教务处）-专业培养-常用文档。完成辅修学士学位项目修读要求，且达到学校毕业和学位授予要求的学生可获得相应的辅修学士学位证书。
- ◇ 创新创业路径。修满 34 学分。要求至少修读本专业进阶课程 14 学分和 1 个创新创业学院开设的创新创业课程，学分不足部分可在全校所有本科生课程中任意选修。创新创业课程课程详见教务处课程项目网页，下载地址：<https://jwc.fudan.edu.cn/>（复旦大学教务处）-专业培养-常用文档。

### 3.6 法语专业

法语专业学生毕业时须满足通识教育课程（含通识教育核心课程和专项教育课程）42 学分、专业培养课程 73 学分（含实习调查 2 学分、毕业论文 4 学分）和多元发展路径课程的修读要求，总学分不低于 139 学分（含实践学分不低于 22 学分、含美育学分不少于 2 学分，其中至少在“美学和艺术史论类”或“艺术鉴赏和评论类”课程中修读 1 学分，并至少参与一项艺术实践活动；劳动教育不少于 32 学时，并满足劳动周教育要求），达到学位要求者授予文学学士学位。

留学生和港澳台侨学生的通识教育课程修读要求，以及留学生的水平测试要求，参见相应修读说明。

具体课程修读要求如下：

1) 通识教育（42 学分）：通识教育核心课程要求修读 27 学分，含思想政治理论课 19 学分，七大模块课程 8 学分（其中每个模块中最多修读 1 门课），课程设置详见通识核心课程七大模块和法语专业 2+X 修读建议；通识教育专项教育课程修满 15 学分；

2) 专业培养（73 学分）：

大类基础课程（9 学分）：课程设置详见大类基础课程和法语专业修读建议；

专业核心教育课程（64 学分），课程设置详见上方“法文系课程安排表”以及法语专业 2+X 教学培养方案；

3) 多元发展：有专业进阶路径、跨学科发展路径、辅修学士学位项目、创新创业路径四大路径可供选择，详见法语专业 2+X 修读建议。

### 3.7 朝鲜语专业

在本科学习阶段，朝鲜语专业本科生需要修读通识教育、大类课程、专业教育共三大类别的课程。

通识教育类应选读通识教育核心课程 27 学分（思政理论 19 学分、七大模块 8 学分）、体育 4 学分、军事理论与军事技能 4 学分、大学外语 4 学分、人工智能教学专项 2 学分、心理健康教育 1 学分。

大类课程应修读中国文学经典 3 学分，中国古代文明 3 学分，自行从哲学导论及逻辑学课程中选择 3 学分，人文大类选修课程 9 学分。

本专业学生毕业时须满足通识教育课程（含通识教育核心课程和专项教育课程）42 学分、专业培养课程 73 学分（含实习调查 2 学分、毕业论文 4 学分）和多元发展路径课程的修读要求，总学分不低于 139 学分（含实践学分不低于 22 学分、含美育学分不少于 2 学分，其中至少在“美学和艺术史论类”或“艺术鉴赏和评论类”课程中修读 1 学分，并至少参与一项艺术实践活动；劳动教育不少于 32 学时，并满足劳动周教育要求），达到学位要求者授予文学学士学位。

朝鲜语专业的学生应完成：

- 1) 专业核心教育课程，按要求修读 64 学分。
- 2) 根据自己的研究或职业发展规划从以下多元发展课程中选择一条发展路径。
  - ◇ 专业进阶路径。修满 24 学分。要求在本专业进阶课程或荣誉课程中修读至少 20 学分，另有 4 个学分可在全校所有本科生课程中任意选修。
  - ◇ 荣誉项目路径。课程设置和修读要求请见外文学院朝鲜语系本科“荣誉项目”实施方案。下载地址：<https://jwc.fudan.edu.cn/>（复旦大学教务处）-专业培养-常用文档。
  - ◇ 跨学科发展路径。修满 34 学分。要求修读本专业进阶课程模块 14 学分和 1 个非本专业独立开设的学程，学分不足部分可在全校所有本科生课程中任意选修。学程课程详见教务处学程项目网页，下载地址：<https://jwc.fudan.edu.cn/>（复旦大学教务处）-专业培养-常用文档。完成学程修读要求的学生可获得相应的学程证书。
  - ◇ 辅修学士学位路径。要求修读本专业进阶课程模块 14 学分和 1 个外院系开设的辅修学士学位项目。辅修学士学位项目课程设置详见教务处辅修学士学位项目网页，下载地址：<https://jwc.fudan.edu.cn/>（复旦大学教务处）-专业培养-常用文档。完成辅修学士学位项目修读要求，且达到学校毕业和学位授予要求的学生可获得相应的辅修学士学位证书。
  - ◇ 创新创业路径。修满 34 学分。要求修读本专业进阶课程模块 14 学分和



1 个创新创业学院开设的创新创业课程，学分不足部分可在全校所有本科生课程中任意选修。创新创业课程课程详见教务处项目网页，下载地址：<https://jwc.fudan.edu.cn/>（复旦大学教务处）-专业培养-常用文档。

### 3.8 西班牙语

本专业学生毕业时须满足通识教育课程（含通识教育核心课程和专项教育课程）42 学分、专业培养课程 73 学分（含实习调查 2 学分、毕业论文 4 学分）和多元发展路径课程的修读要求，总学分不低于 139 学分（含实践学分不低于 22 学分、含美育学分不少于 2 学分，其中至少在“美学和艺术史论类”或“艺术鉴赏和评论类”课程中修读 1 学分，并至少参与一项艺术实践活动；劳动教育不少于 32 学时，并满足劳动周教育要求），达到学位要求者授予文学学士学位。

留学生和港澳台侨学生的通识教育课程修读要求，以及留学生的水平测试要求，参见相应修读说明。

具体课程修读要求如下：

1) 通识教育核心课程要求修读 27 学分，含思想政治理论课 19 学分，七大模块课程 8 学分（七大模块 8 学分中每模块最多修读 1 门课）、体育 4 学分、军事理论与军事技能 4 学分、大学外语 4 学分、人工智能教学专项 2 学分、心理健康教育 1 学分。

2) 大类基础教育应修读中国文学经典 3 学分，中国古代文明 3 学分，自行从哲学导论及逻辑学课程中选择 3 学分。

3) 专业教育课程包括专业核心教育 64 学分。专业核心教育课程中含第六学期的实习调查 2 学分，及第八学期毕业论文 4 学分。

4) 多元发展课程包括专业进阶（含荣誉项目）、跨学科发展（含辅修学士学位项目）和创新创业等不同路径，要求修读 24 学分-34 学分，在院系专业导师指导下选择一条发展路径，按路径要求修读课程。

### 3.9 英语+计算机双学士学位项目

在本科学习阶段，需要修读通识教育、专业培养，共两大类别的课程。

通识教育核心课程要求修读 27 学分，含思想政治理论课 19 学分，七大模块课程 8 学分（七大模块 8 学分中每模块最多修读 1 门课）。

专项教育课程要求修读 9 学分（大学英语类课程除外）。

大类基础课程要求修读 23 学分。学生应在大类基础课程中的人文类必修课程中修满 6 学分（课程为“中国文学经典”“中国古代文明”），在技术科学类基

基础课程中修满 17 学分（课程为“高等数学 A（上）”“高等数学 A（下）”“线性代数”“程序设计”）。大类课程应在一二年级修完。

专业核心课程要求修读 96 学分（部分课程学分可用荣誉课程学分替换），含第六学期的实习调查 2 学分，及第八学期毕业论文 4 学分和第二外语 12 学分。

专业进阶课程要求学生修满 16 学分（包括 A 组英语专业进阶课程 8 分及 B 组计算机专业进阶课程 8 分）。

学生本科在读期间，共需修读至少 171 学分。

### 3.10 翻译+计算机双学士学位项目

本专业旨在培养具备扎实语言功底、良好人文素养、宽阔国际视野及计算机科学跨学科背景的复合型拔尖创新人才。因此，选课时应注重平衡语言技能、人文素养、国际视野与计算机科学知识的学习，同时确保完成学分要求，达到学位授予标准。

#### （1）总学分规划：

总学分要求：不低于 171 学分

通识教育课程（含核心课程和专项课程）：36 学分

专业培养课程：135 学分（包括实习调查 2 学分、毕业论文 4 学分）

实践学分：不低于 26 学分

美育学分：不少于 2 学分，需在“美学和艺术史论类”或“艺术鉴赏和评论类”课程中修读至少 1 学分，并参与至少一项艺术实践活动

劳动教育：不少于 32 学时，满足劳动周教育要求

#### （2）课程分类与选课建议

##### 通识教育课程（36 学分）

根据个人兴趣和专业需求，选择合适的通识教育核心课程和专项教育课程。尽早完成通识教育课程，提升综合素养。

##### 专业核心课程（96 学分）

A 组课程（第一学位课程，38 学分）：课程是翻译专业的核心课程，打好坚实的语言基础。

B 组课程（第二学位课程，40 学分）：此类课程是计算机专业核心课程。

C 组课程（二外及实习毕业论文，18 学分）：

第二外语（12 学分）：从日语、法语、德语、俄语、西班牙语、丹麦语和葡萄牙语中任选一门，建议根据个人兴趣和未来职业发展方向选择。

实习调查（2 学分）：选择与专业相关的实习机会，积累实践经验。

毕业论文（4 学分）：提前规划，与导师沟通，确保按时高质量完成。

### 专业进阶课程（16 学分）

A 组和 B 组各 8 学分,根据个人兴趣和学术追求选择,进一步深化翻译理论、技能或计算机科学等领域的知识。

#### 实践学分与美育学分

实践学分:通过参与课程实验、社会实践、科研项目等方式获取,确保不低于 26 学分。

美育学分:选择至少 1 门“美学和艺术史论类”或“艺术鉴赏和评论类”课程,并积极参与艺术实践活动,如展览参观、艺术创作等。

#### 劳动教育

确保参加不少于 32 学时的劳动教育,并满足劳动周教育要求,这有助于培养劳动观念、劳动习惯和劳动技能。

### 三、选课策略

提前规划:每学期初制定详细的选课计划,确保学分分配合理,避免最后关头匆忙选课。

平衡发展:在注重专业学习的同时,也要关注通识教育、美育和劳动教育,实现全面发展。

咨询导师:在选课过程中,多向导师和专业教师咨询,了解课程难度、教学内容和就业前景等信息,做出更加明智的选择。

灵活调整:根据个人学习情况和兴趣变化,适时调整选课计划,确保学习效率和效果。

## 3.11 俄语+计算机双学士学位项目

在本科学习阶段,本专业本科生需要修读通识教育和专业培养共两大类别的课程。本专业学生毕业时须满足通识教育课程(含通识教育核心课程和专项教育课程)40 学分、专业培养课程 133 学分(含实习调查 2 学分、毕业论文 4 学分),总学分不低于 173 学分(含实践学分不低于 27 学分、含美育学分不少于 2 学分,其中至少在“美学和艺术史论类”或“艺术鉴赏和评论类”课程中修读 1 学分,并至少参与一项艺术实践活动、劳动教育不少于 32 学时,并满足劳动周教育要求),达到学位要求者授予文学、理学学士学位。

留学生和港澳台侨学生的通识教育课程修读要求,以及留学生的水平测试要求,参见相应修读说明。

## 3.12 德语+计算机双学士学位项目

在本科学习阶段,德语-计算机专业学生需要修读通识教育和专业培养两类

课程。

通识教育课程要求修读 40 学分：其中通识教育核心课程，要求修读 27 学分，含思想政治理论课 19 学分，七大模块课程 8 学分（其中每个模块中最多修读 1 门课），课程设置详见核心课程七大模块和德语-计算机专业修读建议；通识教育专项教育课程，要求修读 13 学分。

专业培养课程包括大类基础课程、专业核心教育课程和专业进阶课程。

大类基础教育应修读人文类必修课程 6 学分（课程为“中国文学经典”“中国古代文明”），应修读技术科学类基础课程 17 学分（课程为“高等数学 A（上）”“高等数学 A（下）”“线性代数”“程序设计”）。大类课程应在一二年级修完。

专业核心教育应修读 94 学分。专业核心教育课程中含第六学期的实习调查 2 学分，及第八学期毕业论文 4 学分。

专业进阶要求修满 16 学分。其中 A 组课程为第一学位课程，修读 8 学分。B 组为第二学位课程，修读 8 学分。

本专业学生毕业时须满足通识教育课程（含通识教育核心课程和专项教育课程）40 学分、专业培养课程 133 学分（含社会实践 2 学分、毕业论文 4 学分），总学分不低于 173 学分。

## 第四章 外国语言文学学院培养方案及教学大纲

- ◇ 学院各本科专业培养方案请参见学校教务处网站：  
<https://jwc.fudan.edu.cn/>（复旦大学教务处）专业培养-常用文档。
- ◇ 学院各本科专业课程教学大纲可参见学生选课系统：  
<http://xk.fudan.edu.cn>。